(№ 745)

КОРЕЯ

107 год чучхе
(2018)
5

Высший руководитель корейского народа Ким Чен Ын ознакомляется с поездом метрополитена, изготовленным трудовым коллективом Электровозостроительного объединения им. Ким Чон Тхэ. Октябрь 104 г. чучхе (2015).

Чтобы народ сам выковал из себя сильного

Опора на собственные силы – единственный выход! Это и есть истина, которую армия и народ Кореи всеми фибрами души постигли на практике неустанного продвижения по пути социализма. Именно революционный дух опоры на собственные силы, которого неизменно придерживались великий Ким Ир Сен и великий Ким Чен Ир с самого начала корейской революции и за весь период руководства революцией и строительством нового общества, можно сказать, позволил армии и народу Кореи построить на родной земле самостоятельный, независимый и самооборонный социализм под мудрым руководством ТПК.

Дух самому выковать из себя сильного – самый лучший, опора на собственные силы – наш единственный выход, надо верить только своим силам… Так воспитывает армию и народ страны высший руководитель Ким Чен Ын.

Он акцентировал необходимость высоко нести лозунг «Собственные крепкие силы – превыше всего». В августе 105 года чучхе (2016) он осмотрел новую технологию производства акриловых красок в Сунчхонском химическом объединении и высоко оценил тружеников предприятия. В настоящее время нам надеяться не на кого, надо верить только собственным силам. Никто не хочет помогать нам, при опоре на собственные силы и далекий путь станет коротким, а при опоре на чужие силы и короткий путь станет далеким. Надо проявить революционный дух опоры на собственные силы, и тогда можно добиться наибольших успехов

СОДЕРЖАНИЕ

Δ Чтобы народ сам выковал из себя сильного..... 1

Δ Отдают приоритет науке и технике..... 6

Δ Новый судостроительный завод 8

Δ Для увеличения производства 10

Δ Оживленный аквариум..... 12

Δ Слуга народа 14

Δ Разработка природной энергии..... 16

Δ Для улучшения педагогических условий 18

Δ Пхеньян меняет свой облик день ото дня 20

Δ Традиционное боевое искусство корейской нации – тхэквондо..... 22

Δ Развивается дистанционная система медобслуживания..... 26

Δ Преуспевают в обучении детей игре в шашки..... 28

Δ Трехкратный чемпион мира..... 30

Δ Рёнганский горячий источник 32

Δ Исторические памятники города Кэсона 34

Δ Известное блюдо Кэсона – «Самгетхан» 39

Δ Чудовищное злодеяние японской армии в отношении сексуальных рабынь 40

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: В аквариуме Центрального зоопарка.
Фото Ли Чхоль Чжина.

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.

Ким Чен Ын ознакомляется с тракторами новой модели, выпускаемыми на Кымсонском тракторном заводе.
Ноябрь 106 г. чучхе (2017).

даже в наихудших условиях, а наша революция продвигается вперед мощной поступью, сказал он.

Не так уж легко приблизить светлое будущее Родины силой духа самому выковать из себя сильного, поэтому высший руководитель постоянно находится на пути руководства на месте – в дождь и снег, на рассвете и до поздней ночи…

В своей новогодней речи минувшего года он выдвигает боевой лозунг **«Великой движущей силой, способной выковать из себя крепкого за счет собственных сил, будем наращивать темпы победоносного продвижения вперед социализма!»** и поднимает весь народ, а спустя несколько дней посещает Пхеньянскую сумочную фабрику. Осматривая предприятие, он в подробностях

Ким Чен Ын ознакомляется с троллейбусом новой модели во время пробного пробега.
Февраль 107 г. чучхе (2018).

осведомляется о строительстве и производстве. Это уже большие успехи, что в ходе строительства Пхеньянской сумочной фабрики обеспечили удельный вес отечественного оборудования на уровне более 95%. Нелегко лишь нашими силами производить не только школьные костюмы, тетради и учебники, но и качественные портфели, да и дарить их всем детям. Трудно, но от мысли, что мы сделали еще одно плодотворное дело, сердце наполняется гордостью, обрадовался он. Слова его привели сопровождавших его работников и руководителей предприятия в волнение.

Несколько дней спустя он ознакомляется с новой технологией производства одеял на Пхеньянской шелкомотальной фабрике им. Ким Чен Сук, затем посещает стройку улицы Рёмён. Там он

Дух самому выковать из себя сильного порождает новаторства в производстве тракторов, грузовиков и троллейбусов.

На Пхеньянской сумочной фабрике. Январь 106 г. чучхе (2017).

Ким Чен Ын ознакомляется с технологией производства акриловых красок в Сунчхонском химическом объединении.
Август 105 г. чучхе (2016).

сказал: в последнее время у нас каждый год строится по одной улице, достойной показа всему миру, а теперь – большая улица Рёмён, несравнимая с прежними улицами по масштабу и объему строительных работ, причем на основе собственных сил, наших технологий и отечественных материалов. Это и есть яркая демонстрация непобедимой силы единодушного сплочения армии и народа нашей страны, монолитно сплоченных вокруг партии, и беспредельной могучей силы Кореи – страны чучхе, отметил он с гордостью.

В ноябре минувшего года высший руководитель посетил Кымсонский тракторный завод. Любуясь со светлой улыбкой на лице рядами стоящими сотнями тракторами новой модели в 80 лошадиных сил, он высоко оценил подвиг тружеников завода, отметив: тракторы новой модели, изготовленные нашими рабочими с проявлением революционного духа опоры на собственные силы, олицетворяют дух самому выковать из себя сильного, их можно назвать железными конями, открывающими прямую дорогу к экономической державе.

И при виде 5-тонных грузовиков новой модели, битком стоящих на просторной территории Автомобильного объединения «Сынри», он так обрадовался, что послал боевой привет всем труженикам предприятия. Это и есть грузовики Кореи – страны чучхе, изготовленные нашими рабочими, поднявшимися как один с верой в свои силы, правда, на них не налюбуешься, воскликнул он.

Однажды глубокой февральской ночью он вместе со специалистами присутствовал на пробном пробеге троллейбуса новой модели, сделанного на Пхеньянском троллейбусном заводе. Чувствуется как дома в новом троллейбусе, может, потому что его сделали наши рабочие. В душе хорошо, приятно и великолепно, когда увижу наши плоды, добытые собственными силами, обрадовался он.

Благодаря такому беспрестанному руководству высшего руководителя в Корее уверенными в своих силах людьми творятся новые новаторские чудеса, поражающие весь мир: на небе летят самолеты, под землей мчатся электрички, сделанные своими руками, а на улице ученых «Мира», на улице Рёмён и других феерических улицах социализма народ наслаждается счастливой жизнью, дети ходят в школу с ранцами «Сонаму» (сосна) на спинах…

Под мудрым руководством Ким Чен Ына Корея останется не просто смелой и сильной страной, защитившей свое достоинство. Самостоятельность позволит ей открыть широкую дорогу к процветанию, а дух самому выковать из себя сильного – приблизить лучезарное будущее могучего социалистического государства новыми творчествами и скачкообразными темпами развития.

Чвэ Гван Хо.

По мере увеличения отечественного сырья и модернизации оборудования наблюдается производственный подъем в разных отраслях народного хозяйства.

Отдают приоритет науке и технике

пивоваренного производства.

Научно-технический процесс осахаривания при брожении и отделения дрожжей пива высокого концентрации, что является главной технологией пивоваренного производства, полностью удовлетворяет технические показатели, как-то: ароматизации, ферментации, пенообразования, цвета, тонкой хмелевой горечи и кислотности.

Достижение последнего времени – новый сорт пива с его основным сырьем – пшеницей. Его оригинальный вкус привлекает внимание любителей пива.

У трудового коллектива завода одно желание: больше дать пива доброго качества, служить на благо народа. И, естественно, все растет спрос на пиво с маркой «Тэдонган».

Пак Бён Хун.
Фото Ким Юн Хёка.

В кабинете распространения достижений науки и техники.

Пивной завод «Тэдонган» широко известен своей продукцией с этикеткой «Тэдонган». Здесь массовое движение за технический прогресс – стимулятор динамизации выпуска слабоалкогольного напитка и расширения его ассортимента.

Они создали у себя на современный лад кабинет распространения достижений науки и техники и решают научно-технические вопросы в производстве.

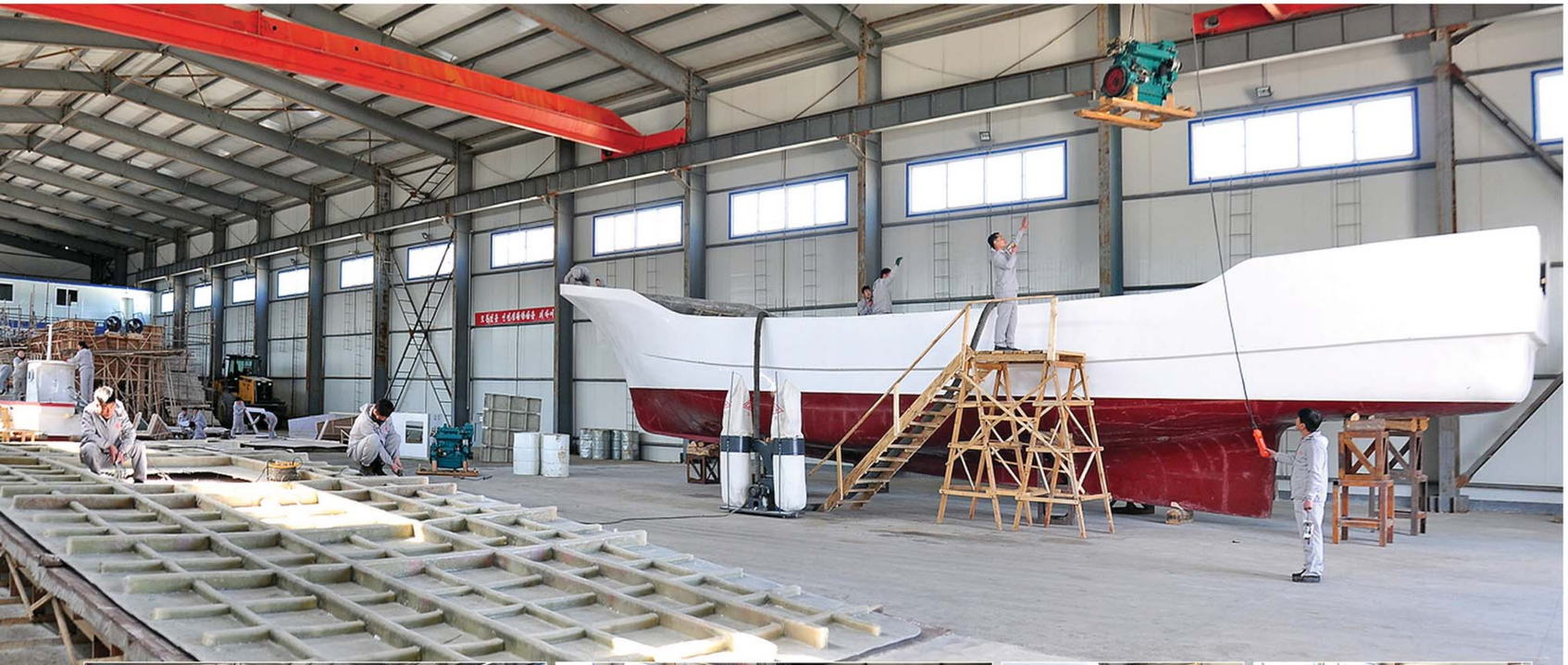
При помощи специалистов Храма науки и техники, Политехнического университета им. Ким Чака, Пхеньянского машиностроительного университета и Пхеньянского университета легкой промышленности им. Хан Док Су заводчане внедряют в производство передовые науки и техники.

И вот результат их творческих способностей и навыков: инновация ряда технологий, высокое качество изделий и освоение новой пивной продукции.

Реконструкция технологических систем по увеличению мощностей резервуаров без дополнительного внедрения новых устройств, изготовление оборудования для аккуратной накладки ящиков с бутылочным пивом при помощи автоматических поточных линий и прочее – результат собственных сил и технологий коллектива завода. Все это действенно служит налаживанию

Рабочие и инженеры завода собственными силами и технологиями модернизируют процесс производства и повышают качество пива.

Новый судостроительный завод



На берегу Корейского Восточного моря возле села Чанчжин уезда Тхончхон провинции Канвон построен Тхончхонский завод по строительству пластмассовых судов «Чисон», что имеет немаловажное значение для развития судостроительной промышленности в стране.

В прошлом году руководящие работники и труженики этого предприятия одновременно вели строительство ряда основных производственных и вспомогательных зданий, а также пристани, на что ушло не менее 6 месяцев, после чего оснастили завод всеми необходимыми установками для построения судов разного предназначения и в различных формах.

Инженеры завода, поставив перед собой цель – освоить мировые тенденции, при тесной связи с сотрудниками НИИ судостроения факультета судоходства и океанологии Политехнического университета им. Ким Чака активно изучали литературу о видах материалов для построения пластмассовых судов, их физико-механических свойствах и тенденциях построения названных судов. В итоге, им удалось закончить проектирование конструкции пластмассовых судов, уточнить линию наименьшего сопротивления, метод оценки внешней силы регулярной и нерегулярной волны, восстанавливающую силу материалов и другие технические показатели, необходимые для построения судов.

Ныне на основе набранного опыта завод выпускает разнообразные плавучие сооружения: рыболовные, экскурсионные, пассажирские суда, лодки и прочее. Они отличаются быстротой плавания, долговременным сроком службы корпуса, экономичной затратой топлива, минимальной стоимостью ремонта и эксплуатации, экономико-техническим преимуществом.

Уже несколько рыболовных судов, построенных в минувшем году, показали свое преимущество на практике и зарекомендовали себя с лучшей стороны. По мере роста спроса в стране на пластмассовые суда активизируется и хозяйственная деятельность нового судостроительного завода.

Пак Бён Хун.
Фото Ли Мён Гука.

Регулярно ведется обсуждение о материалах и методах построения пластмассовых судов.

Путем самостоятельного решения встающих научно-технических вопросов они строят разновидные пластмассовые суда.

Для увеличения производства

Технический уход за оборудованием и внедрение научно-технических достижений – всегда в поле внимания.

Саривонской текстильной фабрике – более 70 лет. В течение десятков лет со дня своего создания она внесла свою лепту в улучшение жизни населения. Ежегодно предприятие выпускает десятки миллионов метров ткани. В последнее время, за краткий срок, за полгода осуществлена реконструкция производственных процессов на основе собственных сил и технологий предприятия, построен современный цех рубашечной ткани, способный на выпуск миллионов метров. Все эти новаторские успехи, можно сказать, являются плодами упорного труда трудового коллектива фабрики, работающего с духом опоры на собственные силы и со стремлением самому выковать из себя сильного.

И в этом году, когда в стране энергично ведется генеральное шествие для достижения новых побед на всех фронтах строительства могучего социалистического государства, труженики этого предприятия активно ведут движение многостаночников и массовое движение за технический прогресс.

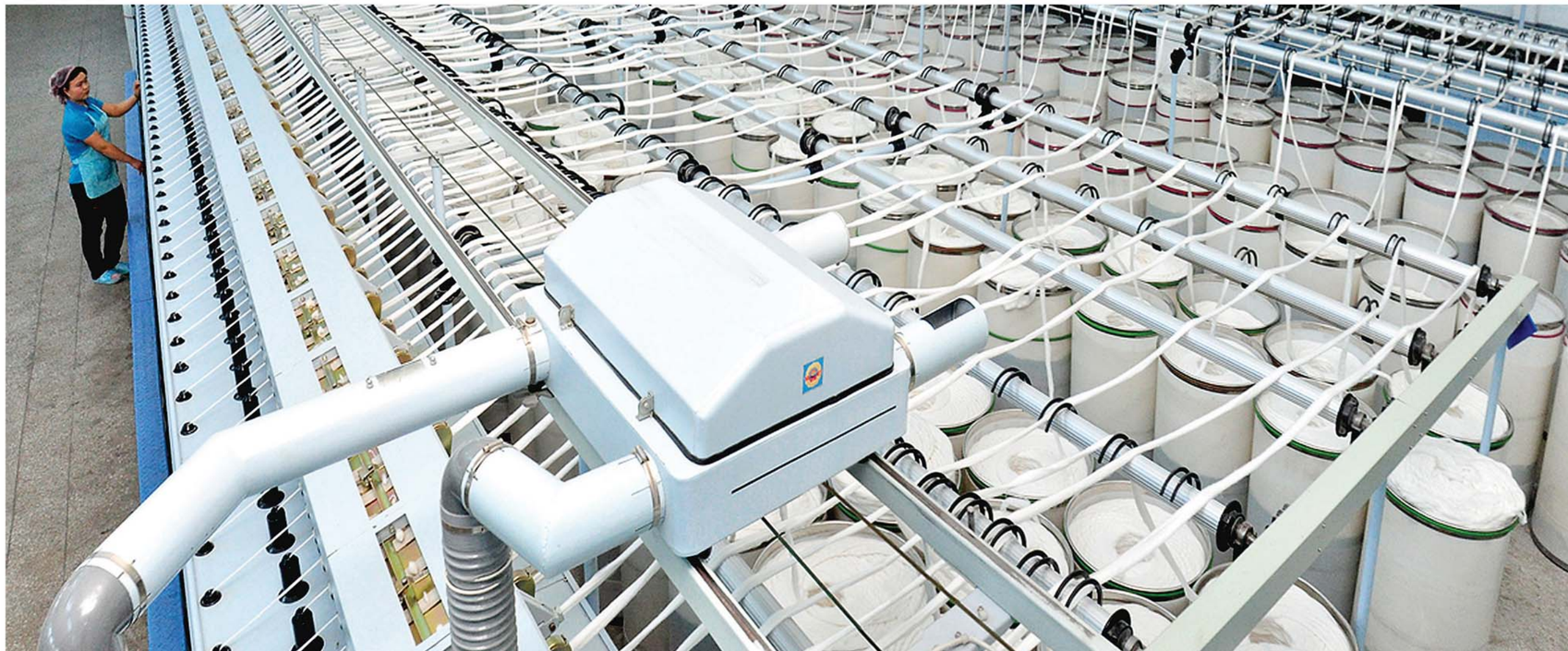
На цехе рубашечной ткани по-хозяйски ведут технический уход за прядильными, ткацкими и другими станками, тем самым обеспечивают их полную загрузку. Многие из прядильщиц и ткачих стали многостаночниками, выполняя производственный план ежемесячно.

Новаторство наблюдается не только в ткацких и прядильных цехах, но и в крутильном, подготовительном, красильном цехах. Растет число новаторов, выполнивших годовой план досрочно.

Массовое движение за технический прогресс тоже дает свои плоды: в последнее время разработана лазерная машина для изготовления ситовой сетки высокой рентабельности, достигнуты десятки научно-технических изобретений, имеющих значение для непрерывного производства.

Дух выковать из себя сильного, охватывающий весь трудовой коллектив Саривонской текстильной фабрики, порождает производственные новаторства, а это значит, что улучшается благосостояние народа.

Ким Чон.
Фото Ли Мён Ира.



Оживленный аквариум

Центральный зоопарк находится у подножия горы Тэсон в Пхеньяне. Проходив через вход, напоминающий тигра, посетители оказываются на территории этого прекрасного комплекса культурно-эмоциональной жизни площадью в 100 с лишним га., и за прудом, над которым висят разветвленные вдоль и поперек мосты, первым бросается им в глаза здание аквариума, стены которого отделаны фресковым изображением рыб.

Общая строительная площадь аквариума достигает более 5300 кв. м. В нем – подводная пещера с объемом воды 900 куб. м, бассейн для содержания акулы с объемом воды 300 куб. м и другие крупные бассейны. Их всего 32.

В них обитают разные рыбы, черепахи, морские беспозвоночные животные, 5700 рыб 242 видов. Общий объем воды аквариума достигает 2000 куб. м (объем морской воды – 1500 куб. м). Там обитают 1900 морских рыб 98 видов.

Входя в это место, где наглядность и пластика составляют полную гармонию, посетители испытывают ту неизменную отраду и романтику, какую они испытывали при входе в заново реконструированный Центральный зоопарк 2 года назад.

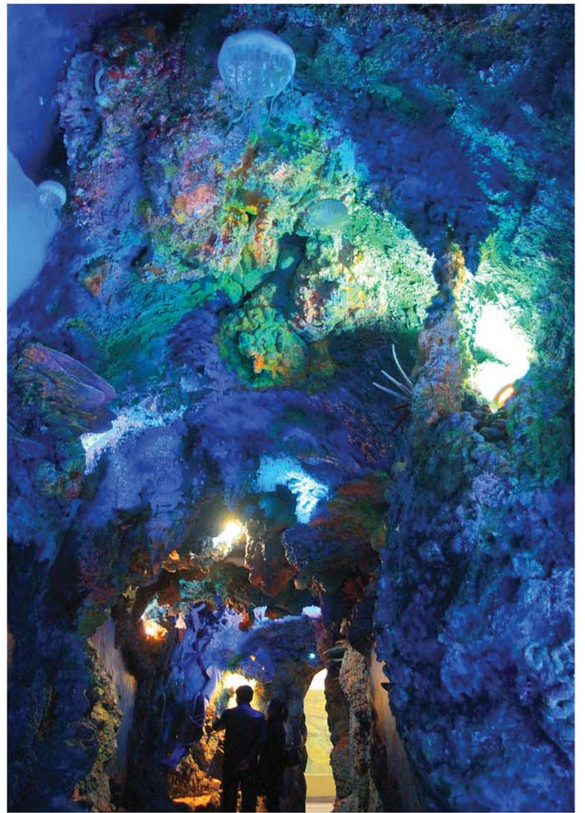
Синеватый цвет интерьера дает посетителям ощущение подводного мира, и они на пресноводном участке, не скрывая радость, с неослабной пытливостью изучают осетра, зеленую рыбу, радужную форель и других пресноводных рыб умеренного пояса, рыбу-зеркало из Амазонки, электрического угря, пиранья и других рыб тропического пояса.

В обвораживающей обстановке прекрасной природы, созданной на естественном участке, посетители наслаждаются красотой природы, потом проходят пещеру длиной в 6 м, напоминающую подводный мир четыреста миллионов лет назад, затем входят в подводную пещеру длиной в 20 м, что можно назвать кульминацией зрелища в аквариуме.

Кто-то семенит туда и обратно с восхищенным лицом, кто-то фотографируется на фоне рыб… Здесь всегда шумно от радости, и люди с веселым настроением посещают бассейн, который напоминает морское побережье и в котором можно реально прикасаться к воде, потом доходят до участка, где фигурируют морские черепахи.

Местами стоят доски с элементарными знаниями о рыбах, карта распространения морских ресурсов, доски с элементарным знанием о защите ресурсов морского промысла и их размножении. И аквариум является не только местом культурного отдыха, но и своего ряда пунктом просвещения. У входа в аквариум Центрального зоопарка всегда образуется большая очередь из-за посещающих и не желающих покинуть его людей.

Чвэ Гван Хо.
Фото Хон Гван Нама.



Слуга народа

Ким Гым Сир.

Это было более 20 лет назад, в июне 84 г. чучхе (1995), на Нёнбёнской шелкоткацкой фабрике. Несколько дней одна женщина не покидает предприятие до поздней ночи. Это была Ким Гым Сир, которая недавно назначена начальником важного на фабрике производственного цеха. Подробно ознакомившись с техническими данными шумящих ткацких станков, качеством продукции и условиями жизни рабочих, она погрузилась в глубокие думы…

Тогда ей было 40 лет. В этом возрасте обычно женщины предпочитают семейную жизнь работе. У нее было четверо детей. Однако Ким Гым Сир очень любила свою профессию. Думала всегда о родном предприятии и своем цехе, жила стремлением дать стране больше шелковой такни, которая пользуется особой любовью народа.

Ее интересовали не только производственные успехи, но и вопрос обновления условий и обстановки работы. Сама проектировала новое производственное здание, сама изучала методы повышения качества ткани и увеличения ассортимента продукции. Работала, не замечая, как проходят дни и месяцы: днем – на стройке, вечером – у станков.

Со временем, год за годом, сильно менялся облик цеха, наблюдались заметные успехи в повышении качества изделий и увеличении производства: построено производственное здание общей площадью в несколько тысяч кв. м, производственная технология оснащена современными станками, внедрено в производство более 30 новых методов производства шелковой ткани и технических предложений, изобретенных ей, включая метод производства модифицированного шелка, повышено качество изделий, увеличен ассортимент до 148 видов… В итоге, ее коллектив прочно вошел в число цехов, выполняющих народнохозяйственный план ежегодно.

С другой стороны, Ким Гым Сир уделяла первостепенное внимание вопросу предоставления рабочим лучших условий жизни: по ее инициативе построены новое общежитие со всеми бытовыми службами, теплица, грибоводческая, животноводческая и другие фермы.

Так прошло более 20 лет ее жизни. О новаторе производства, заботливом начальнике цеха ее подчиненные отзываются уважительно со словом «наша». Ким Гым Сир – лауреат Ордена Ким Чен Ира, Герой Труда, заслуженный социалистический патриот, заслуженный технический работник, доктор наук, депутат ВНС 12-го и 13-го созыва.

Сейчас ей 63 года, но она как заместитель главного инженера и начальник цеха все еще работает энергично, своим творческим и плодотворным трудом способствуя развитию шелковой промышленности страны и улучшению жизни народа.

Ким Тхэ Хён.
Фото Ли Гван Сона.

Для повышения квалификации рабочих.

Она уделяет большое внимание научно-технической работе для улучшения качества шелка.

Она часто посещает детсад.

Разработка природной энергии

Сотрудники НИИ природной энергии ГАН, ведущие энергичную научно-исследовательскую работу, чтобы упрочить самостоятельный и самобытный характер народного хозяйства и улучшить жизнь населения, достигают больших успехов.

В последнее время они разработали различные ветряные двигатели и солнечные батареи и сами установили их в Самчжиёнском горнолыжном комплексе «Пегэбон» и Кымсанпхоском рыбопромысловом хозяйстве, на Рювонской обувной фабрике и Пхеньянской косметической фабрике.

Разработан также гидротурбинный насос, необходимый для сельского хозяйства и жизни народа. Данный насос совсем не нуждается в электроэнергии и топливе. Это – насосное оборудование без подвода энергии, выкачивающее воду до нужной высоты при помощи текучей воды. За экономическую выгодность и экологическую полезность он пользуется хорошей репутацией.

Генератор кислородно-водородного газа, разработанный ими, использует в качестве топлива смешанный газ кислорода и водорода, получаемый в ходе гидролиза. В НИИ также установлена комплексная технология для монтажа солнечных батарей – от процессов подрезки и уплотнения солнечных элементов вплоть до проверки готового изделия.

Многие успехи НИИ, включая электростатический фильтр воды, «ловушка» солнечной энергии, ветряной двигатель мощностью 250 кВ., погружной насос, намагничивающий фильтр воды, приносят огромную пользу для развития экономики страны и улучшения благосостояния народа.

Пак Хун.
Фото Ан Чхоль Вона.

Регулярно ведется научно-техническая дискуссия.

Их цель – разработать природную энергию с высокой рентабельностью.

Для улучшения педагогических условий

Путем улучшения педагогических условий в соответствии с требованиями нового века и повышения квалификации учителей они выковывают из своих воспитанников востребованных работников могучей и процветающей Кореи.

Пхеньянская начальная школа №4, что в жилквартале Сочхан Чунского района столицы, – одно из широко известных в стране учебных заведений. За ее плечами – 70-летняя история.

Здесь повышение профессиональных качеств педагогов и активизация учебно-воспитательной работы сопровождаются непрерывным улучшением педагогических условий и обстановки. Достигнутые успехи все умножаются.

Трудовая партия Кореи выдвинула политику с отдачей приоритета образованию, приоритета кадрам. Согласно ей в последнее время в стране заметно растет интерес к развитию образования, активизируется шефство над школами. В этом плане названная школа показывает яркий пример в сфере начального образования.

Экстерьерная и интерьерная части всех учебных корпусов, как подобает учебному заведению в новом столетии, все классные помещения оснащены современным учебным оборудованием, все парты и стулья – в новой конструкции. Спортплощадка площадью 2700 кв. м покрыта искусственным газоном, на ней установлены десятки единиц спортинвентаря, реконструированы плавательный бассейн и площадка для настольного тенниса.

Преподавательский состав своими силами разработал более 1000 мультимедиа, свыше 400 материалов о научно-популярных знаниях для широкого применения их на уроках.

Все векторы учебных занятий, внеурочных воспитательных мероприятий, учебно-административной деятельности, словом, в школе осуществлена модернизация и информатизация на высоком уровне.

Учительский труд пожинал свой плод: в прошлом году школа вошла в десять «образцовых подразделений в сфере информатизации».

Большинство воспитанников школы учится на «отлично». Внеурочные кружки, в частности, плавания и настольного тенниса, прославляют честь своей школы на общереспубликанских спортивных соревнованиях.

И в этом году всего 9 пятиклассников, в том числе Ли Е Ян, Ким Сон Бок, Ли Хё Ён и Ким Ён Вон, удостоены приза за лучшую литературу «Наш класс».

С каждым годом все больше выпускников школы поступают в Пхеньянскую среднюю школу №1, Кымсонское училище и другие высшие учебные заведения.

Чвэ Хо.
Фото Ким Соль Хи.

В Пхеньяне, куда течет чистая вода реки Тэдонган, появляются великолепные архитектурные сооружения: улица Чханчжон, улица ученых «Мирэ», улица Рёмён, Храм науки и техники, Пхеньянский учительский институт, Мунсуский аквапарк... По грандиозному плану ТПК, нацеленному на открытие нового периода расцвета в области строительства, день ото дня меняется облик Пхеньяна и народ наслаждается счастливой жизнью.

Фото Ким Чу Хёка.

Пхеньян меняет свой облик день ото дня

Традиционное боевое искусство корейской нации – тхэквондо

Родоначальник корейского национального единоборства – Тангун.

Единоборцы, нарисованные на каменной стене в гробнице короля Когуквона в середине IV века.

«Муе тобо тхончжи».

Часть материалов, экспонированных на Святыне тхэквондо.

Тхэквондо – это один из традиционных видов спорта, который создан корейцами и в котором пульсируют твердый характер и дух мудрой и мужественной корейской нации.

Тхэквондо означает высокую ножную и ручную технику, усиленную духовную закалку.

Единоборство в Корее имеет глубокие корни. Со времен феодального государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.) был очень популярен *субак* (кулачный бой – один из видов борьбы, основанный на ударах руками для самозащиты). В годы государства Корё (918 – 1392 гг.) и Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) этот вид единоборства более развивался и превращался в *тхэккён* и *нальпхарам*, с применением уже ножного боя.

Первый президент Международной федерации тхэквондо Чвэ Хон Хи углублял изучение этого вида единоборства и в 1955 г. назвал его тхэквондо. Он играл незаменимую роль и в распространении тхэквондо в Корее и за ее пределами, создав в 1966 г. Международную федерацию тхэквондо.

Корейцы построили в Пхеньяне, на месте возникновения *тхэккён* и *нальпхарам*, считающихся корнем тхэквондо, Святыню тхэквондо и Дворец тхэквондо – комплексы для ознакомления с историей тхэквондо, для его распространения, пропаганды и развития.

На Святыне тхэквондо, построенной в апреле 101 года чучхе (2012) на улице Чхончхун в Пхеньяне, экспонированы материалы, посвященные истории развития тхэквондо, имеются кабинет распространения знаний, тренировочный зал, конференц-зал.

Дворец тхэквондо построен в 81 году чучхе (1992) и реконструирован в прошлом году. Там идут исследование и распространение тхэквондо, тренировка, соревнования, в том числе международные.

При Корейском комитете тхэквондо имеется команда тхэквондоистов, во всех провинциях (городах центрального подчинения) функционируют команды тхэквондоистов и училища тхэквондо для подготовки учителей тхэквондо.

В школах кружок по тхэквондо является одним из самых популярных, и тхэквондо становится массовым и обычным занятием не только у школьников, но и у пожилых людей.

В парках, ведомствах, учебных заведениях и на предприятиях можно увидеть людей, занимающихся оздоровительным тхэквондо.

Сегодня тхэквондо – традиционное боевое искусство корейцев – широко распространяется не только в Корее, но и в разных странах мира.

Во многих странах и регионах мира все больше людей занимается тхэквондо, и с 63 года чучхе (1974) проводится чемпионат мира по тхэквондо в торжественной обстановке.

Кан Су Чжон.
Фото Хон Тхэ Уна.

Чвэ Хон Хи.

Совещание инициаторов Международной федерации тхэквондо.

Корейские единоборцы одерживают победу в чемпионатах мира по тхэквондо.

Тхэквондо получает массовое развитие в обществе.

Для любителей тхэквондо ведутся занятия во многих странах.

26-й конгресс Международной федерации тхэквондо.
106 г. чучхе (2017).

Развивается дистанционная система медобслуживания

Недавно в Тонсинхынскую сельскую народную больницу уезда Чэрён провинции Южный Хванхэ была доставлена беременная женщина в тяжелом состоянии.

Раньше в таком случае отправили бы пациентку в народные больницы провинциального или центрального уровня. Но на этот раз врачи сельской больницы консультировались со специалистами Пхеньянского родильного дома в рамках системы дистанционного медобслуживания и спасли жизнь рожанице и ребенку.

Благодаря этой системе врачам Хвапхёнской уездной народной больницы провинции Чаган удалось успешно провести операцию кисты поджелудочной железы. Техническую помощь им оказали специалисты Больницы им. Ким Ман Ю.

В настоящее время дистанционная система оказания медпомощи охватывает не только такие центральные больницы, как Клиника Пхеньянского мединститута Университета им. Ким Ир Сена, Больница им. Ким Ман Ю, Детская больница «Окрю» и Пхеньянский роддом, но и провинциальные, городские, уездные народные больницы, распространяясь даже на некоторые сельские народные больницы.

Врачи пользуются дистанционными услугами центральных больниц в целях получения точного диагноза и своевременного лечения пациентов. И в случае больных с хроническими болезнями или больных, нуждающихся в операции, прямо на месте можно получить консультацию специалистов центральных больниц.

Данная система дает много пользы: регулярно идущая техническая лекция для врачей местных больниц значительно способствует повышению их квалификации, исчезла смертность от столбняка, наблюдается заметное улучшение в лечении больных диабетом и другими заболеваниями.

– Мы же живем далеко от Пхеньяна, но благодаря системе дистанционного медобслуживания опытные врачи центральной больницы заботятся обо мне, – говорит пациент с ожогом третьей степени Ли Мён Чхор из уезда Капсан провинции Рянган.

– В рамках системы дистанционной медпомощи Пхеньянский роддом регулярно ведет осмотр всех женщин страны и лечение заболеваний молочной железы, – говорит Пак Гён Хи из Тэанского района города Нампхо.

Словом, бесплатная для всех дистанционная медпомощь активно содействует улучшению здоровья народа.

Кан Су Чжон.
Фото Чвэ Вон Чхора.

Эффективная система оказания медпомощи функционирует в Клинике Пхеньянского мединститута Университета им. Ким Ир Сена, Детской больнице Окрю и других центральных, провинциальных, городских и уездных народных больницах.

Преуспевают в обучении детей игре в шашки

Третье место в весеннем первенстве по корейским шашкам среди детей города Пхеньяна, второе место – осенью, третье место в первенстве страны в категории смешенной парной игры с участием Чо Рён Чжона в качестве игрока Пхеньянской команды… Эти победы достигнуты в прошлом году малолетними шашистами детского сада «Мирэ», что в Пхёнчхонском районе города Пхеньяна, на улице ученых «Мирэ» у берега реки Тэдон.

Данный детсад открылся осенью 104 года чучхе (2015) вместе с вводом в строй названной улицы, построенной специально для научных работников и педагогов города Пхеньяна, а группа шашистов в нем появилась в апреле следующего года.

Корейские шашки («падук») – культурное наследие нации, полезное для умственного развития детей.

Директор Ким Хян Сук и работники Пхёнчхонского района в области образования решили организовать группу шашистов и поручить ее воспитаннице Хон Чон Ми, имеющей диплом.

Чтобы вызвать любопытство и интерес к игре у детей, она первым делом занималась «переводом» сложных терминов на простой «детский язык», затем прилагала все усилия к упрочению приобретенных питомцами основных знаний по шашкам. Немаловажное значение придавала соревнованиям, чтобы дети сами завоевывали новый уровень.

Для детей, только что начинающих обучаться грамоте, не так уж легко понять глубокие и хитроумные приемы игры в «падук» – этой национальной, интеллектуальной игры высокого уровня. Когда дети выигрывали, воспитательница радовалась, как родные родители, а когда они проигрывали – советовала не падать духом и вселяла в них смелость и веру в себя… В конечном итоге, ее воспитанники стали сильными соперниками для старших в городе детских садов, гордящихся своей долгой историей и биографией.

Особо радуются и гордятся родители, которые раньше не решались, что делать со своими детьми. «Падук», говорят они, помогает нашим детям вырабатывать в себе не только способность понимать и сосредоточиваться, но и самообладание, боевой дух и другие лучшие качества.

В самом начале в группе шашистов было всего пятеро детей, но сегодня их число увеличилось до 18.

Чвэ Хо.
Фото Ли Чхоль Чжина.

С учетом умственного развития детей применяются разные методы игры.

Трехкратный чемпион мира

Пэ Гир Су.

В 1980 – 1990 гг. корейский гимнаст Пэ Гир Су слыл мировым королем упражнения на гимнастическом коне – он трехкратный чемпион мира и призёр олимпийских игр.

Корейцы хорошо помнят, как он в апреле 81 года чучхе (1992) завоевал золото в XXVII чемпионате мира по спортивной гимнастике, затем в сезон XXV летних Олимпийских игр занял первое место по упражнению на коне с ручками. Картина финального соревнования особенно впечатляла. Тогда он, опираясь на одну ручку и качая ногами двукратно, сделал круг на 1080 градусов и, не опираясь на ручки, совершил передвижение на трех сторонах коня. Все эти движения над конем высокого уровня он в совершенстве выполнил, за что набрал очки выше нормы положений Международной федерации гимнастики.

И в 28-ом и 32-ом чемпионатах мира по спортивной гимнастике наградили его золотой медалью.

За его плечами – несколько кубков и 30 с лишним медалей. Он золотой медалью прославлял честь Родины. Он сегодня народный спортсмен и Герой Труда.

«Прославляем Родину-мать золотой медалью!» – таково было его неизменное кредо и во время спортсменской жизни и после нее.

С этим кредо он работает секретарем Корейского общества спортивной гимнастики и посвящает свой ум и энергию развитию гимнастической техники.

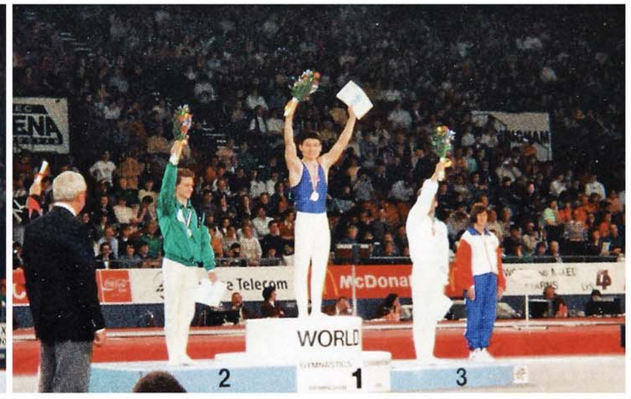
У него много дел, но он особое внимание уделяет подготовке резерва спортсменов.

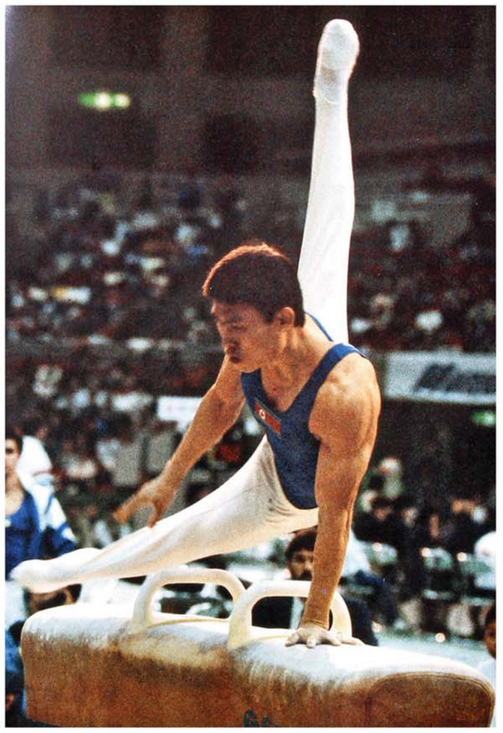
Он всегда подчеркивает тренерам важность подбора резерва спортсменов и предъявляет высокую принципиальность и требовательность, чтобы подбирали игроков с подходящим телосложением. Когда узнает, где перспективный спортсмен, тут же едет к нему несмотря ни на что.

В ходе этого подобрано много знаменитых гимнастов таких, как Ли Се Гван – двухкратный чемпион мира и призер золотой медали Олимпийских игр, Хон Ын Чжон, занявшая первое место в состязании по упражнению на коне для женщин в рамках 45-го чемпионата мира по спортивной гимнастике и отличившаяся лучшими результатами на многих международных соревнованиях...

И сегодня он оставляет неизгладимые следы на пути развития техники гимнастики.

Ким Сон Гён.
Фото Ким Юн Хёка.





В XXVII чемпионате мира по спортивной гимнастике и других международных соревнованиях он завоевал первое место, безупречно выполнив труднейшие технические движения и получив максимальное количество очков сверх правил, установленных Международной федерацией гимнастики.

Он как секретарь Корейского общества спортивной гимнастики уделяет большое внимание подготовке молодого поколения.

На досуге вместе с семьей.

Рёнганский горячий источник

– Насладился свежим запахом леса, затем посидел в воде горячего источника. У меня такое ощущение, будто я помолодел на 10 лет.

– Это такое место, которого не хочется покинуть, а уедешь – опять хочется приехать.

Так отзываются люди, побывавшие в уезде Ончхон города Нампхо, где находится Рёнганский горячий источник, имеющий древнюю историю и высокий лечебный эффект. О его древности свидетельствует упоминание о нем в средневековой географической книге «Тонгук ёчжи сынрам» («Обозрение всех земель Кореи»), изданной в Корее в 1481 году.

Рёнганский горячий источник содержит минеральные вещества в самом большом количестве, чем какой-либо источник в Корее. Плюс к этому в нем содержатся бромовый ион и радон, поэтому очень эффективно действует при лечении гипертонии, ревматизма, невралгии, нейрита, боли в пояснице, раны, послеоперационных последствий, хронического воспаления женского полового органа, овариальной дисфункции, бесплодия, хронического гастрита, хронического колита, а также при экземе, зуде и других кожных заболеваниях.

Ныне Рёнганский горячий источник активно используется в целях укрепления здоровья жителей страны согласно народной политике ТПК и государства.

Лечебно-оздоровительный комплекс находится в дремучем лесу, где растут самые разные деревья и поют всякого рода птицы. Общая площадь достигает 48 га. Имеются все условия для бальнеотерапии – радоновые ванны, ванны для лечения организма и внутренних заболеваний. Есть и бассейн для игры в воде с использованием горячего источника. В целях ускорения процесса очищения организма после ванны можно пользоваться услугами массажиста или специалиста по лечению банками.

Лечебно-оздоровительный комплекс находится недалеко от побережья Корейского Западного моря, и посетители могут попробовать известные местные блюда с двустворчатыми моллюсками. К услугам отдыхающих – разнообразные спортивно-развлекательные сооружения и все необходимые условия для отдыха. Рёнганский горячий источник всегда открыт для всех, кто хочет молодости.

Ким Чон.
Фото Ли Хак Мёна.

Бассейн для игры в воде и разные спортивно-развлекательные сооружения с использованием горячего источника.

Исторические памятники города Кэсона

Кэсон – столица первого в Корее единого государства Корё, просуществовавшего почти 500 лет (918 – 1392 гг.) и унаследовавшего традиции государства Когурё, которое прославляло свое могущество в течение тысячи лет.

Город Кэсон имеет более тысячелетнюю историю. В нем хранятся многочисленные исторические памятники, показывающие уровень развития экономики, культуры и науки в государстве Корё.

Среди исторических памятников города ведущие места занимают гробница короля Ван Гона в селе Хэсон, гробница короля Кёнхё (31-й король государства Корё) и другие гробницы правителей Корё.

Гробница короля Ван Гона сооружена в 943 году.

В 83 году чучхе (1994) гробница реконструирована в сегодняшнем виде – курган увеличен по размеру и переделаны каменные сооружения.

При сооружении гробницы унаследовали и более развивали обычай когурёсцев, которые делали камеру для гроба из камней и украшали стены фреской, а также погребальные традиции предыдущих времен, создававшие торжественную внешность разными украшениями.

Не только прекрасно разрешены проект и строительство, но и каждое из каменных ваяний, изображающих гражданских и военных чиновников того времени и животных, напоминает замечательное художественное произведение.

За гребнем холма позади гробницы короля Ван Гона, через ложбину пролегает с востока на запад длинный гребень горы Мансу, на котором распложены 7 гробниц. Их называют группой 7 гробниц.

Группа гробниц Мёнрын состоит из гробницы 29-го короля государства Корё Хёнхё (1345 – 1348 гг.) и двух могил вокруг нее, но еще неизвестно, чьи это могилы.

Кэсонская крепость и Кэсонские южные ворота как памятники старины рассказывают об истории государства Корё.

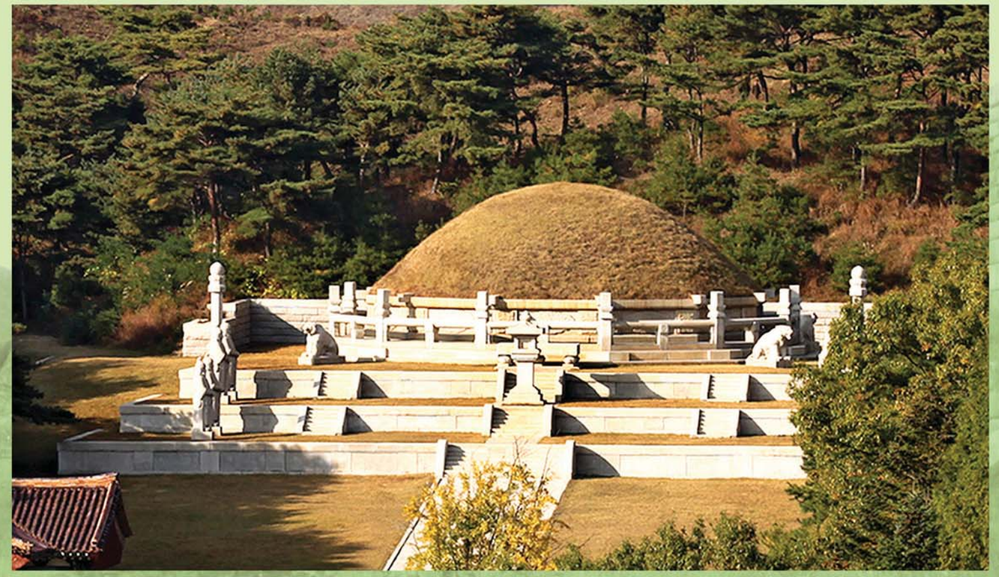
Период государства Корё известен в Корее периодом, когда особо часты были нашествия иноземных агрессоров. Корёсцы уделяли особое внимание обороне столицы, и Кэсон был обнесен крепостной стеной длиной в 60 *ли*. Форма крепости отличается унаследованием формы Пхеньянской крепости периода государства Когурё. Кэсонские южные ворота стоят в центре перекрестка в центральной части города. В древнем они были южными воротами внутренней крепости. Это единственные из 7 ворот Кэсонской крепости того времени, сохранившиеся до наших времен.

В настоящее время на этих воротах, состоящих из каменного плато и надстройки, висит колокол храма Ёнбок (вес – около 14 тонн) – один из 5 знаменитых колоколов Кореи.

Этот колокол отлит в 1346 году. Сначала он висел в храме Ёнбок, но в 1563 году, когда сгорел храм Ёнбок, перемешен на эти ворота.

Кэсонские южные ворота – самые старые изо всех старинных ворот в Корее.

Манвольдэ в квартале Сонъак в городе Кэсона, – место, где располагался дворец короля государства Корё с 919 г. до 1361 г. Его общая площадь – около 390 000 кв. м.



Гробница короля Ван Гона (918 – 943 гг.).

Гробница короля Кёнхё (1352 – 1374 гг.).

Кэсонские южные ворота.

Мост Сончжук.

Группа гробниц Мёнрын.

Памятник Пхёчхун.

Корё-Сонгюнгван.

Манвольдэ характеризуется унаследованием культуры государства Когурё в конструкции и архитектурном ансамбле.

Корё-Сонгюнгван построен в 992 году. В нем обучали конфуцианским канонам как идеалу феодальных правителей, политическим и деловым знаниям, необходимым для будущих феодальных чиновников. Корё-Сонгюнгван был высшим учебным заведением не только в период государства Корё, но и в период Чосон феодальной династии. Корё-Сонгюнгван состоял из более чем 18 построек и является самым крупным из всех оставшихся в северной части страны старинных деревянных строений.

Здание Сонгюнгван наглядно показывает облик государственного учебного заведения периода Корё и является бесценным культурным наследием, дающим представление о системе образования и уровне зодчества того времени, а также материальным реликтом незаменимым в выяснении исторической преемственности Корё и Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) в области образования средневековья.

В 81 г. чучхе (1992) Корё-Сонгюнгван, имеющий более тысячелетнюю историю, превратился в университет легкой промышленности.

Конфуцианская школа «Суньян» был дом Чон Мон Чжу (1337 – 1392 гг.), высокопоставленного чиновника в последние годы государства Корё.

С 1573 года этот дом стал как молельней, где чтили память Чон Мон Чжу, так и школой конфуцианского толка.

Кэсонская обсерватория Чхомсондэ принадлежит периоду государства Корё, и в наше время осталось только сооружение из обтесанного гранита.

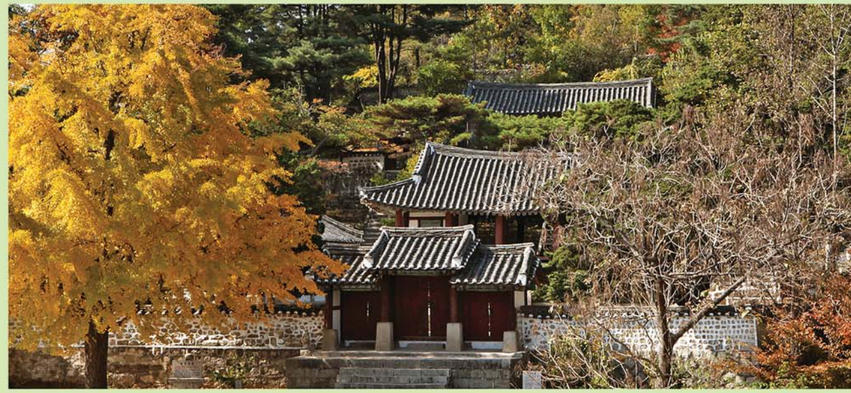
Четыре стороны этого сооружения в виде четырехугольника соответствуют по

Промежуточные подпорки Хёнхваской молельни.

Каменная статуя Будды в горе Чхонрён.

Рельефные статуи трех Будд в Пакёне.

Кэсонская обсерватория Чхомсондэ.



Конфуцианская школа «Суньян».

Манвольдэ.

Внешняя и внутренняя части главного корпуса храма Тэун.

направлению востоку, западу, югу и северу соответственно, а утонченность и прочность обсерватории показывают высокий уровень развития зодчества того времени.

В квартале Сончжук г. Кэсона находятся мост Сончжук и Памятник Пхёчхун.

Мост Сончжук был старинным мостом, построенным в начальный период государства Корё.

На этом мосту был убит конфуцианский ученый Чон Мон Чжу в конце периода государства Корё, тем стал мост известным. Первоначальное его название – мост Сончжи. После убийства Чон Мон Чжу на месте убийства пробились ростки бамбука, от чего стали называть этот мост мостом Сончжук.

Памятник Пхёчхун состоит из двух стел в знак похвалы верности Чон Мон Чжу, который до конца жизни сохранил свои убеждения верноподданного королевства Корё.

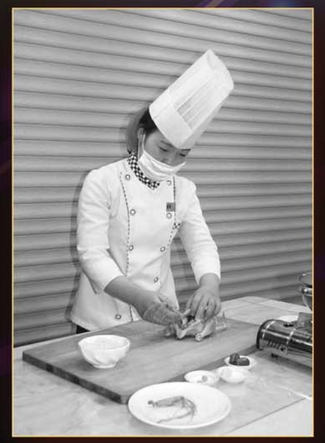
В июне 102 года чучхе (2013) на 37-м заседании комиссии по мировому наследию ЮНЕСКО зарегистрировали мировыми культурными наследиями гробницу короля Ван Гона, гробницу короля Кёнхё, Кэсонскую обсерваторию Чхомсондэ, Кэсонские южные ворота, Кэсонскую крепость, Конфуцианскую школу «Суньян», Памятник Пхёчхун, мост Сончжук, Корёсонгюнгван, Манвольдэ, группу 7 гробниц, группу гробниц Мёнрын.

Исторические памятники в городе Кэсоне во многогранном плане показывают облик эпохи и культуру каждого этапа развития длительной истории. Сегодня эти памятники сохраняются как ценные богатства страны благодаря политике ТПК в области сохранения национального культурного наследия.

Пак Хун.
Фото Чон Юн Чхора.

Кэсонская крепость.

Известное блюдо Кэсона – «Самгетхан»



Кэсон широко известен как место происхождения кэсонского «корё-инсама» (женьшень), славящегося с давних времен «лучшим тонизирующим средством». В Кэсоне женьшень применяется не только в лекарственных средствах и оздоровительных пищевых продуктах, но и даже в блюдах.

«Самгетхан» – один из известных местных блюд Кэсона, представляет собой суп с корейским женьшенем. Это национальное блюдо, которое корейцы с давних времен ели в целях укрепления здоровья.

Приготовить его можно как следующее: положить астрагал, ююбу, клейкий рис и женьшень внутрь курицы в возрасте 4-5 месяцев, зашить, сварить с водой в каменной кастрюле или горшке, вскипятить на сильном огне до появления накипи, затем сварить на слабом огне около часа. И тогда вещества, содержащие в женьшене и курице, настаиваются достаточно, и появляется ароматный и сладостный запах, сильно возбуждающий аппетит.

«Самгетхан» можно есть в сваренном виде или пить в виде выжатой жидкости. По вкусу можно подсолить. Обычно его готовят без соли, от этого его второе название – «Такпэксуктхан».

Издавна «Самгетхан» приготовляли в целях лечения при отсутствии аппетита, расстройстве пищеварения, анемии и т.д. В частности, он считался лучшим блюдом для летнего знойного сезона.

По преданию, «Самгетхан» изначально назывался «Хёсонтхан» (преданность родителям). Давным-давно жил-был один парень с больной матерью. Лекарь, восхищенный его преданностью к матери, советует ему добыть корень лекарственного растения с красными цветами и сварить его в животе курицы. Корнем того растения оказался Кэсонский «корё-инсам», что в то время считалось редкостью. Парень с трудом находит его и кормит матери, как советовал лекарь. Мать поправилась быстро. С того времени появился «Хёсонтхан» – нынешний «Самгетхан».

Сегодня «Самгетхан» пользуется доброй репутацией, как блюдо для здоровья и долголетия.

Ким Хён.
Фото Ли Гван Мёна.

Чудовищное злодеяние японской армии в отношении сексуальных рабынь

В истории человечества не было бы такой страны, как Япония, которая, совершив крупнейшие античеловеческие злодеяния, так и нагло отрицает свою преступную историю, уже не говоря об извинении и компенсации.

В первой половине прошлого века японские агрессоры, оккупировавшие Корею, похитили, заманили и насильственно арестовали 200 тыс. невинных корейских женщин и таскали их по полям агрессивной войны в качестве сексуальных рабынь, совершая в их отношении всякие преступления. В конечном итоге, японцы варварски умертвили их с целью смести следы своих омерзительных преступлений.

Фотоснимки, помещенные на страницах нашего журнала, наглядно показывают, какими извергами оказались японские агрессоры. Они приводят людей в ужас и ярость. Весьма ужасающая картина: обгорелые трупы, сброшенные голые жертвы в яме...

Японские душегубцы насильственно угнали кореянок в качестве сексуальных рабынь, подвергали их всяким душевным и физическим мучениям, затем расстреляли, сожгли и заживо похоронили их в массовом порядке. Среди них были и подростковые девочки, и девушки в цветущем возрасте, и обвенчанные невесты.

По доказательствам потерпевших, ежедневно сексуальная рабыня подвергалась сексуальному насилию от десятков японских мучителей. Неизвестно, сколько женщин, измученных в адской рабской жизни, покончили с собой. Многие, рискуя жизнью, пытались бежать, но, оказавшись опять в руках японцев, погибли с пропоротым животом или четвертованными. Из-за зверских злодеяний человекообразных японшек большинство корейских женщин, угнанных в качестве сексуальных рабынь, не смогли вернуться домой.

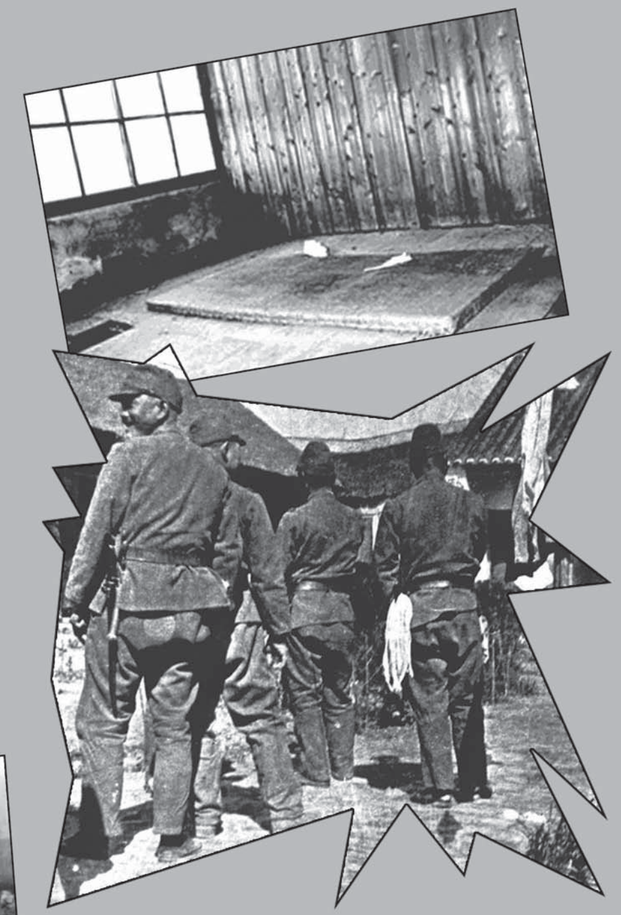
Сексуальное преступление японской армии – чудовищное античеловеческое злодеяние, совершенное японцами планомерно и в организованном порядке.

Система обеспечения сексуальных рабынь была придумана японскими империалистами в качестве одной из мер поднятия настроения своей агрессивной армии. В исполнение этой меры активно включались «генерал-губернаторство в Корее», МИД и другие ведомства правительства и даже армия и полиция. Во всех отрядах – начиная с верхнего эшелона и кончая низовым подразделением – была установлена система управления и эксплуатации «пункта утешения» (бордель), и средства, необходимые для похищения и перевозки женщин, были выделены непосредственно в подразделения.

Несмотря на все эти факты, ныне японские реакционеры ведут себя нагло и бесстыдно, отрицая свои непростительные преступления. Они цинично твердят, что «не хватает доказательств», «не соответствует историческим фактам»…

В связи с крупнейшими античеловеческими преступлениями японского империализма ни в коем случае быть не может срока давности. И сегодня злоба корейских женщин, которые, будучи жертвами сексуального преступления японской армии, подвергались безжалостным издевательствам над человеческим достоинством, и сейчас лежат в безлюдных пустынях чужбины, кричит всему миру: «Японии не стереть историю прошлых преступлений против корейского народа! Корейская нация никогда не простит прошлые преступления кровного врага – Японии и отомстит ей стократно и тысячекратно!»

Ким Хён.



Комната в «пункте утешения» для японских солдат и японские душегубы, стоящие в ожидании своей очереди.

Новые материалы, разоблачающие истинную картину преступления японской армии в отношении сексуальных рабынь.

© Редколлегия журнала «Корея» 2018 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Хан Хён Чжу.

№ 13603 – 881129

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Беседка Ванвор Тончжуской крепости.
Фото Кон Ю Ира.